

# 9.1 Sowjetische Häftlinge Soviet Prisoners

2580»

1941/42 wurden über 4 000 sowjetische Kriegsgefangene zur Exekution ins KZ Dachau gebracht, ohne offiziell registriert zu werden. Sowjetbürger, die als Häftlinge ins KZ Dachau deportiert wurden, kamen zum Teil direkt aus den besetzten Gebieten, wo Wehrmacht und SS ganze Landstriche entvölkerten, um der Partisanenbewegung die Grundlage zu entziehen. Ins Konzentrationslager eingewiesen wurden außerdem Kriegsgefangene oder Zwangsarbeiter, die sich bereits im Reich befanden, wegen „Arbeitsverweigerung“ oder „Fluchtversuchs“. Im Lager gehörten die sowjetischen Gefangenen zur untersten Stufe der Häftlingshierarchie. Neben den jüdischen Gefangenen hatten sie die geringsten Überlebenschancen. Sie waren am wenigsten bereit sich zu fügen und unternahmen die meisten Fluchtversuche. Weit über hundert wurden im Lager hingerichtet. Insgesamt waren in den Jahren 1942 bis 1945 mindestens 25 000 Sowjetbürger im KZ Dachau inhaftiert. Nach ihrer Heimkehr in die Sowjetunion wurden viele von ihnen als angebliche Kollaborateure diskriminiert.

In 1941–42, over 4,000 Soviet prisoners of war were brought to the Dachau concentration camp for execution without being officially registered there. Some of the Soviet citizens imprisoned in the Dachau camp came directly from the occupied territories, where Wehrmacht and SS units had depopulated entire regions in an effort to destroy the partisan movement at its roots. Prisoners of war and forced laborers who were already in the Reich were also sent to the concentration camp, either for “refusing to work” or for “attempting to flee”. They belonged to the lowest level of the prisoner hierarchy in the camp. Alongside the Jewish prisoners, the Soviets had the lowest chance of survival. They were the least willing to succumb and undertook the most escape attempts. Well over a hundred Soviets were executed in the camp. From 1942–1945, a total of at least 25,000 Soviet citizens were imprisoned in the Dachau concentration camp. After they returned to the Soviet Union, many of them were discriminated against as supposed collaborators.



**Iwan Gudstzki**  
geb. 1925  
2182 Ivan Ukrainer Iwan Gudstzki wurde im Juni 1942 zur Zwangsarbeit nach Deutschland deportiert. Er floh von seinem Arbeitsplatz in Gensingen, wurde gefasst und im September 1942 ins KZ Dachau eingeliefert. Kurze Zeit später wurde er ins KZ Sachsenhausen überstellt, wo er bis zur Befreiung 1945 gefangen war.

Privateitz

The Ukrainian Iwan Gudstzki was deported to Germany in June 1942 to do forced labor. He fled from his work site in Gensingen, was caught and sent to the Dachau camp in September 1942. He was soon transferred to Sachsenhausen where he remained imprisoned until liberation in 1945.



**Wladimir Demidenko**  
geb. 1925  
2887 Wladimir Demidenko wurde im Mai 1942 aus der Ukraine zur Zwangsarbeit nach Deutschland verschifft. Weil er von seinem Arbeitsplatz flüchtete, kam er zunächst ins KZ Stuttgart. Im November 1942 wurde er ins KZ Dachau eingeliefert. In einem Arbeitskommando musste er in der Stadt Dachau Luftschutzbunker bauen. 1945 wurde er auf einem Evakuierungsmarsch von den Amerikanern befreit.

KZ Gedenkstätte Dachau

Wladimir Demidenko was deported from the Ukraine to Germany to do forced labor. He fled from his work site and consequently was sent to the Stuttgart concentration camp. In November 1942 he was sent to the Dachau camp. He was in a work detail that had to build air-raid shelters in the city of Dachau. He was liberated by the Americans in 1945 during an evacuation march.

2581 mitten bei der ... Arbeit festgenommen

Am selben Tag [5. August 1942] kam ein ... Transport mit 120 russischen Jungen und in der Nacht auf heute ein weiterer russischer Transport; wieder 100. Es sind fast vorwiegend junge Burschen, eigentlich Kinder, die hauptsächlich im Gebiet von Kiew mitten bei der landwirtschaftlichen Arbeit festgenommen und ohne Kommentar direkt in deutsche KZs abtransportiert wurden. Meiner Meinung nach evakuieren und entvölkern die Deutschen das russische Gebiet aus Angst vor der „Bildung von aufständischen Banden mit Hilfe sowjetischer Fallschirmspringer“.

Heimliche Tagebuchnotiz von Karel Katalák  
(1939–1945 im KZ Dachau) über die Einlieferung von ukrainischen Kindern und Jugendlichen, 6. August 1942 (Auszug)  
Dachauer Heft 11, 1995

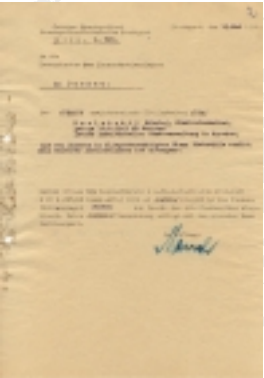
arrested right from their work

On the same day [August 5, 1942] a transport ... arrived with 120 Russian boys and last night another Russian transport, again 100. They are mostly young lads, really children, who were arrested right from their work on farms in the area around Kiev, and without explanation, were transported off to a German concentration camp. In my view, the Germans are evacuating and depopulating the Russian territory in fear of “rebel gangs forming with the help of Soviet parachutists”.

Secret journal entry by Karel Katalák (1939–1945 in Dachau) on the arrival of Ukrainian children and youths, August 6, 1942 (excerpt)



2584 Einweisung des sowjetischen Zwangsarbeiters Nikolai Karlskötze in das KZ Dachau durch die Gestapo  
Stuttgart, 19. Mai 1944  
Fotografieren: Barbara Thümler - © Gedenkstätte



Order of Stuttgart Gestapo to send the Soviet slave laborer, Nikolai Karlskötze, to the Dachau concentration camp, May 19, 1944

2589 Ivan Savinych

Es sind genau 19, Jungen zwischen 10 und 14, zwei sind fast 15 Jahre alt. Fast alle leben schon zwei Jahre lang in verschiedenen deutschen Konzentrationslagern ... Nicht einer der Jungen hat eine Ahnung, wo Vater und Mutter sind. Fast alle antworten sie, dass der Vater an der Front und die Mutter an unbekanntem Ort sei. Gott selbst weiß, wie und wann diese Kinder, durch das Lagerleben abgestumpft und aller kindlichen Freuden beraubt, überhaupt wieder mit den Eltern zusammentreffen. Einen von ihnen habe ich mir beiseite genommen und ihn in ganzer Gestalt auf einem mitgebrachten Karton skizziert. Es ist der elfjährige Ivan Savinych ... Er stammt aus Charkov und hat die Häftlingsnummer 58632.

Heimliche Tagebuchnotiz von Karel Katalák  
(1939–1945 im KZ Dachau) über ein Arbeitskommando mit russischen Kindern auf der Plantage, März 1945  
(Auszug)  
Dachauer Heft 11, 1995



2588 Der elfjährige Ivan Savinych auf der Plantage, Zeichnung von Karel Katalák, 23. März 1945  
Fotografieren: Barbara Thümler

The 11-year old Ivan Savinych on the plantation, drawing by Karel Katalák, March 23, 1945

Ivan Savinych

There are exactly 19 boys between the ages of 10 and 14, two of them are almost 15. Almost all of them have been living in various concentration camps for almost two years now. Not one of the boys has a clue where his mother and father are. Almost all of them answer that the father is at the front and the mother at some unknown location. Only God knows how and whether these children, deadened from living in the camp and robbed of every childhood joy, will ever be reunited with their parents. I pulled one of them aside and sketched his entire figure on a carton I had with me. He is the 11-year old Ivan Savinych ... He comes from Charkov and has the prisoner number 58632.

Secret journal entry by Karel Katalák  
(1939–1945 in Dachau) about a work detail with Russian children on the plantation, March, 1945 (excerpt)



2590 Der sowjetische Häftling Lonia, Zeichnung von Vladimir Kopak (1944-45 im KZ Dachau), 26. März 1945  
Musée mémorial européen, Laingens

The Soviet prisoner Lonia, drawing by Vladimir Kopak (1944-1945 in Dachau), March 26, 1945



Viktor Kononenko geb. 1927

2592 Der aus der Sowjetunion stammende Viktor Kononenko war am 15. September 1943 in das KZ Dachau eingeliefert worden. Weil er Wurstreste aus der Küche mitnahm, wurde er vom 25. Dezember 1943 bis zum 6. Februar 1944 im Bunker eingesperrt.

Foto: 40er Jahre  
Photo: 1940s  
Privatefoto

Viktor Kononenko from the Soviet Union arrived in the Dachau concentration camp on September 15, 1943. He was locked up in the Bunker from December 25, 1943 to February 6, 1944 for having taken sausage leftovers from the kitchen. In the Augsburg and Laingens subcamp, he had to do forced labor for the Messerschmitt company. Viktor Kononenko returned to the Ukraine after liberation.



2594 Timofei Farenjuk, „auf der Flucht erschossen“, weil er an das Tor zur „Plantage“ lief, 17. März 1943  
KZ-Gedenkstätte Dachau

Timofei Farenjuk wurde in der Sowjetunion verhaftet und ins KZ Dachau verschleppt, wo er Ende Juli 1942 eintraf. Am 16. März 1943 erschoss ihn die SS bei einem „Fluchtversuch“.

Timofei Farenjuk, "shot while trying to escape", because he ran towards the gate of the plantation, March 17, 1943

Timofei Farenjuk was arrested in the Soviet Union and deported to the Dachau concentration camp, where he arrived at the end of July 1942. On March 16, 1943 he was shot to death by the SS during an "attempted escape".



2593 Liste von Häftlingen mit Fluchtpunkten, die ins Außenlager Weilheim überstellt werden sollten, 15. August 1944  
Institut Danks an Opfern

Häftlinge, die man verdächtigte, einen Fluchtversuch zu unternehmen, wurden durch einen runden „Fluchtpunkt“ am Rücken gekennzeichnet. Sowjetische Gefangene waren davon besonders häufig betroffen.

List of prisoners marked with the escape symbol, who were to be transferred to the Weilheim subcamp, August 15, 1944

Prisoners suspected of attempting an escape were marked on their backs with a round escape symbol. It was the Soviet prisoners who most often fell into this category.



2596 Verzeichnis über die Flucht von Häftlingen, 2.11. Oktober 1944 (Auszug)  
Zitiert: Dachau, 1944

Drei der vier verzeichneten Häftlinge waren Russen, der vierte ein Pole.

List of prisoner escapes, October 2-3, 1944 (excerpt)

Three of the four listed prisoners were Russians, the fourth a Pole.

2591 vor aller Augen erhängt

Das ganze Kommando musste zum Krematorium marschieren, dort, vor dem Gebäude, war ein Galgen errichtet, und die drei wurden vor aller Augen erhängt – zwei Russen und ein Pole – Angeblich weil sie einen Meister bedrohten, sagten, er solle nur bis nach dem Krieg warten, dann werde er seinen Lohn erhalten.

Heimlicher Tagebucheintrag von Edgar Kupfer Kobornitz (1940-1945 im KZ Dachau) über eine Hinrichtung im Krematorium Pläitzitz, 18. Dezember 1944 (Auszug)

hanged before our eyes

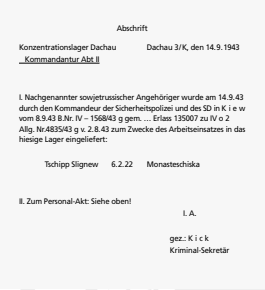
The entire work detail had to march to the crematorium. There, in front of the building, gallows had been erected and the three of them were hanged before our eyes – two Russians and a Pole. Supposedly because they had threatened a foreman, told him he just had to wait until the war is over, then he would get what he deserved.

Secret diary entry by Edgar Kupfer Kobornitz (1940-1945 in Dachau) on an execution in the Pläitzitz work detail, December 18, 1944 (excerpt)



2582 Einweisung des sowjetischen Kriegsgefangenen Iwan Grusatin in das KZ Dachau durch die Gestapo München, 16. Dezember 1943  
Bundesarchiv-Militärarchiv, Potsdam

Order of the Munich Gestapo to send Soviet prisoner of war Iwan Grusatin to the Dachau concentration camp, December 16, 1943



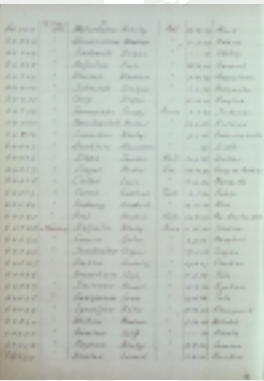
2585 Einweisung des Sowjetbürgers Siginew Tschipp in das KZ Dachau durch den Kommandeur der Sicherheitspolizei in Kiew, 14. September 1943  
Gedenkstätte Dachau, Institut für Geschichte der Nationalen Sozialistischen Bewegung

Order of the Security Police commander in Kiev to send the Soviet citizen, Siginew Tschipp, to the Dachau concentration camp, September 14, 1943



2586 Personalbogen des sowjetischen Häftlings Siginew Tschipp aus Lemberg, 1943  
Gedenkstätte Dachau, Institut für Geschichte der Nationalen Sozialistischen Bewegung

Personal data form of the Soviet prisoner Siginew Tschipp from Lemberg, 1943



2595 Auszug aus dem Zugangsbuch des KZ Dachau, 17. Februar 1944  
31 sowjetische Fliegeroffiziere wurden am 17. Februar 1944 aus dem Kriegsgefangenenlager Moosburg ins KZ Dachau überstellt. Sie hatten gemeinsam einen Fluchtversuch unternommen. Am 22. Februar 1944 wurden sie beim Krematorium durch Gericksschuss ermordet.  
National Archives, Washington

Excerpt from the Dachau concentration camp admissions register, February 17, 1944  
On February 17, 1944, 31 Soviet Air Force officers were transferred from the Moosburg prisoner of war camp to the Dachau concentration camp. They tried to escape together and were murdered at the crematorium through a shot in the back of the neck on February 22, 1944.